

WARUNKI PODRÓŻOWANIA THOMAS COOK

Niniejsze warunki podróŜowania i płatności są integralną czci zawartej z nami umowy podróŜnej. W ofertach imprez turystycznych są częściowo Źwiadczone usługi na specjalnych warunkach, które podane są w katalogu przy opisie Źwiadczenia. Proszę zapoznać się z nimi w katalogu. WaŹna proŹba: Prosimy Państwa, po tym jak dokonają Państwo rezerwacji, o podanie w kaŹdym piŹmie względnie zapytaniu numeru Państwa rezerwacji.

1. Zawarcie umowy podróŜnej.

1.1. Swoim zgłoszeniem podróŜnym na podstawie naszych prospektów oferuj nam Państwo wizco zawarcie umowy podróŜnej. Umowa dochodzi do skutku przez przyjecie przez organizatora Thomas Cook siedziba w Oberursel Państwa zgłoszenia. O przyjeciu, które nie wymaga Źadnej specjalnej formy, poinformujemy Państwa przez przesłanie potwierdzenia rezerwacji podróŜy/rachunku. Biura podróŜy występują tylko jako poŹrednicy.

1.2. JeŹeli w momencie rezerwacji telefonicznej nie mają Państwo do wglądu naszych warunków podróŜowania i płatności, to przeŹlemy je Państwu wraz z potwierdzeniem rezerwacji/rachunku.

1.3. JeŹeli treŹć potwierdzenia rezerwacji /rachunku odbiega od treŹci Państwa zgłoszenia, to jesteŹmy związani t ofert przez 10 dni. Umowa dochodzi do skutku na podstawie nowej oferty, jeŹli Państwo w ciągu tego czasu zaakceptuj t ofert, co moŹe równieŹ nastąpić przez dokonanie płatności, o ile nie wskaŹemy Państwu zmiany.

1.4. Prosimy poinformować nas niezwłocznie, jeŹeli nie otrzymają Państwo swoich dokumentów podróŜy nie później niŹ 5 dni przed rozpoczęciem podróŜy. W takim przypadku, pod warunkiem uiszczenia płatności, doŹlemy natychmiast dokumenty lub w przypadku podróŜy lotniczych pozostawimy je na lotnisku do odbioru najwczeŹniej na dzieŹ przed wylotem po okazaniu dowodu zapłaty.

2. PłatnoŹć.

2.1. W przeciągu tygodnia od otrzymania potwierdzenia rezerwacji podróŜy/rachunku wymagana jest uzgodniona w wykazana na potwierdzeniu/rachunku (względnie na dołączonym druku przelewu) zaliczka. Wynosi ona 30%, przy rejsach 15% (zaokrąglona do pełnego Euro) od całej kwoty z rachunku, o ile nie zostało inaczej uzgodnione przed zawarciem umowy. Premia za ubezpieczenie wymagana jest wraz z zaliczk. Reszt kwoty naleŹy uiŹcić jest bez powtórznego wezwania na 40 dni przed rozpoczęciem podróŜy. JeŹeli pisemnie wyraziliŹcie Państwo zgodę na płatnoŹć przez obciążenie konta lub kart – o ile oferujemy Państwu taką moŹliwoŹć – Źcignicie z konta lub karty następuje w tych terminach. JeŹeli wybrali Państwo płatnoŹć przelewem, pobieramy opłat manipulacyjną 3 Euro za rezerwacj i oczekujemy wpłwu piéniędzy w uzgodnionych terminach płatności. W kaŹdym przypadku przed płatnoŹci/Źcigniciem z konta jest Państwu przekazywane lub przesyłane Źwiadectwo ubezpieczenia, poniewaŹ Państwa płatności za podróŜ są ubezpieczone na wypadek niewypłacalności zgodnie z § 651 Kodeksu Cywilnego. Źwiadectwo ubezpieczenia jest przesyłane Państwu wraz z potwierdzeniem rezerwacji/rachunkiem.

2.2. JeŹeli uzgodniona kwota zaliczki nawet po wezwaniu lub całkowita kwota podróŜy nie zostanie w całoci uiszczona do momentu rozpoczęcia imprezy turystycznej, to mamy prawo rozwiązać umowę i naliczyć odszkodowanie w wysokoŹci odpowiednich opłat za rezygnacj, pod warunkiem, Źe w tym momencie nie wystąpiły braki w usłudze podróŜnej uprawniającej do rezygnacji.

2.3. JeŹeli podróŜ, wbrew dokonanym uzgodnieniom, zostanie opłacona dopiero przy odbiorze dokumentów na stanowisku serwisowym, to mamy prawo pobrać za powstałą przez to dodatkową kosztową opłat serwisową 20 Euro za rezerwacj. JeŹeli nie uiszczają Państwo płatności w uzgodnionych terminach i z tego powodu musimy Państwa upominać, to mamy prawo pobrać ryczałtową opłat za wezwanie w wysokoŹci 25 Euro.

3. Źwiadczenia, ceny

3.1. Za zakres w umowie uzgodnionych ŹwiadczeŹ odpowiadają opisy usług, które stanowi podstaw umowy, oraz odwołujące się do nich dane w potwierdzeniu rezerwacji/rachunku. Uzgodnienia dodatkową, które zmieniają zakres usług umownych, wymagają jednoznaczego potwierdzenia.

3.2. Państwa podróŜ rozpoczyna się i koŹczy – w zaleŹnoŹci od zarezerwowanej przez Państwa długoŹci pobytu – w terminach wyjazdu i przyjazdu zawartych w katalogach.

3.3. Bilety lotnicze i dokumenty uprawniające do specjalnych przejazdów są obowiązujące tylko w podanych dniach podróŜy. JeŹeli Źycz sobie Państwo zmiany, postaramy się za dopłat dać Państwu do dyspozycji transport zastępczy.

3.4. JeŹeli nie wykorzystają Państwo poszczególnych ŹwiadczeŹ z przyczyn leŹcych po Państwa stronie, moŹemy Państwu zagwarantować tylko częściową rekompensat, jeŹli usługodawca wyda dokument uprawniający do zwrotu, jednak nie wtedy, gdy chodzi o całkowicie nieistotne Źwiadczenia.

3.5. JeŹeli nie zostało jednoznacznie inaczej zaznaczone, to obowiązują ceny za osobę za zakwaterowanie w pokoju dwuosobowym względnie za zarezerwowaną kategori kabiny lub zakwaterowanie w zarezerwowanym typie mieszkania wakacyjnego.

3.6. ZniŹki dla dzieci: dzieci poniŹej 2 roku Źycia (w przypadku podróŜy koleją poniŹej 4 roku Źycia) mogą być przewoŹone bez prawa do miejsca siedzącego w samolocie lub miejsca leŹcego w pociągu oraz lotem czarterowym bezpłacie, w przypadku lotów liniowych za kwotę do 70 Euro zgodnie z ofert, o ile z dzieckiem podróŜuje dorosłą

osoba towarzysząca. Jeżeli podczas podróży dziecko ukończy 2 rok życia, to w momencie rezerwacji obowiązują ceny i warunki dla dzieci od 2 roku życia. Koszty, które powstały w hotelu za dziecko poniżej 2 roku życia, są bezpośrednio na miejscu do uiszczenia. Dzieci poniżej 2 roku życia nie mogą brać udziału w rejsach. Miarodajny dla wszystkich zniżek jest wiek dziecka w momencie rozpoczęcia podróży. O ile nie jest inaczej podane, kwaterujemy dziecko w towarzystwie osoby pełnopłatnej w pokoju podwójnym, w towarzystwie dwóch osób pełnopłatnych w pokoju podwójnym z dostawką, apartamencie lub suicie. Bez zniżek: koszty dodatkowe, które wynikają z tabeli transportowej jak np. dopłaty lotniskowe, dopłaty za dzień lotu i dojazd (wyłączając podróże koleją) oraz koszty dodatkowe za Państwa hotel na dalekich kierunkach. Dalsze szczegóły dotyczące zniżek prosimy sprawdzać każdorazowo w aktualnych prospektach.

3.7. Jeżeli chcą Państwo przedłużyć swoją podróż, prosimy odpowiednio wcześniej zwrócić się do naszego pilota. Takie przedłużenie jest możliwe tylko wtedy, jeśli Państwa pokój nie jest zajęty. Lot powrotny następuje wtedy w ramach dostępnych miejsc. Jeśli na skutek przedłużenia konieczna jest zmiana wcześniej zarezerwowanego lotniska, nie mogą Państwo mieć roszczeń do transportu zastępczego. Cena za przedłużenie naliczana jest , o ile nie zostało inaczej podane, według cen przedłużonego tygodnia w danym sezonie z naszego katalogu.

4. Zmiany świadczeń i cen

4.1. Zmiany lub odstąpienia pojedynczych świadczeń od uzgodnionej treści umowy, które stały się konieczne po zawarciu umowy i które nie zostały spowodowane przez złą wolę organizatora, są dozwolone tylko wtedy, gdy zmiany lub odstąpienia są nieznaczne i nie wpłyną one ujemnie na całość zarezerwowanej podróży. Ewentualne roszczenia gwarancyjne pozostają niezmienione, o ile zmienione świadczenia posiadają wady. Prosimy zwrócić się najpóźniej na 24 godziny ale nie wcześniej niż 48 godzin przed lotem powrotnym względnie podróżą powrotną do naszego pilota w celu potwierdzenia godzin powrotu.

4.2. Jeżeli pod warunkiem powyższego uregulowania 4.1. akapit 1 przelot lub przejazd będzie musiał być zrealizowany z innego miejsca lub do innego miejsca niż potwierdzone lotnisko lub miejsce odjazdu na nasze polecenie lub polecenie przedsiębiorstwa transportowego, przejmujemy koszty za transport zastępczy do pierwotnie potwierdzonego lotniska/ miejsca docelowego – co najmniej do wysokości kosztów przejazdu koleją 2 klasy.

4.3. Zastrzegamy sobie prawo do zmiany ceny uzgodnionej w umowie w przypadku podwyższenia kosztów transportu lub opłat za poszczególne świadczenia jak np. opłaty lotniskowe czy portowe. Jeżeli zwiększa się koszty transportu istniejące w momencie zawarcia umowy, w szczególności koszty paliwa, to jesteśmy uprawnieni do podwyżki cen podróży przy zastosowaniu zastępującego obliczenia:

a) Przy podwyżce dotyczącej miejsca siedzącego możemy od Państwa wymagać kwoty tej podwyżki

b) W innych przypadkach dodatkowe koszty transportu, których żąda przedsiębiorstwo transportowe za środek transportu, są dzielone przez liczbę miejsc siedzących uzgodnionego środka transportu. Możemy od Państwa wymagać powstałych w ten sposób kosztów podwyżki przypadających na jedno miejsce siedzące. Jeśli nastąpi podwyżka istniejących w momencie zawarcia umowy opłat portowych lub lotniskowych w stosunku do organizatora, może on podwyższyć cenę podróży o stosowną, proporcjonalną kwotę. Podwyżka jest dopuszczalna tylko wtedy, jeżeli między zawarciem umowy i uzgodnionym terminem rozpoczęcia podróży minęły więcej niż 4 miesiące i okoliczności prowadzące do podwyżki nie wystąpiły przed zawarciem umowy i nie były dla nas do przewidzenia przed zawarciem umowy. W przypadku późniejszych zmian ceny podróży niezwłocznie Państwa o tym poinformujemy. Podwyżki cen od 20 dnia przed rozpoczęciem podróży są nieskuteczne. W przypadku podwyżek o więcej niż 5% mają Państwo prawo bezkosztowo odstąpić od umowy podróźnej albo wymagać udziału w innej podróży przynajmniej takiej samej wartości, o ile jesteśmy w stanie zaoferować Państwu taką podróż z naszej oferty bez dodatkowych kosztów. Muszą Państwo dochodzić tego prawa natychmiast po ogłoszeniu podwyżki cen.

4.4. Podane w powyższym akapicie prawa przysługują Państwu również w przypadku znacznej zmiany podróży i należy ich dochodzić bezzwłocznie po poinformowaniu Państwa o istotnych zmianach.

5. Rezygnacja, zmiana rezerwacji, osoba zastępcza.

Wszystkie oferty specjalne typu MIXX, PACK, X itp. oraz oferty z lotami liniowymi podlegają szczególnym zasadom. W ofertach takich wszelkie zmiany, poprawki lub rezygnacja podlegają bardzo wysokim kosztom, które mogą sięgać nawet do 100% kwoty rezerwacji. Koszty sprawdzane są na bieżąco i aktualne są tylko i wyłącznie w momencie sprawdzania. W przypadku powyższych ofert nie istnieje możliwość zmiany trasy ani dat (jedynie całkowita anulacja ze 100% kosztami i nowa rezerwacja po aktualnie dostępnej cenie).

5.1. Mogą Państwo w każdym momencie przed rozpoczęciem podróży zrezygnować z niej. Rezygnacja musi być zgłoszona z podaniem numeru Państwa rezerwacji. W Państwa własnym interesie i w celu uniknięcia nieporozumień zaleca się pilnie złożenie rezygnacji pisemnie. Miarodajna dla rezygnacji jest data jej wpłynięcia do TC Touristik GmbH.

5.2. Jeśli odstąpią Państwo od umowy podróźnej lub nie wezmą Państwo udziału w podróży (np. z powodu spóźnienia na środek transportu), możemy wymagać zapłaty odpowiedniego odszkodowania za podjęte przygotowania i jego koszty. Przy obliczeniu odszkodowania zostaną przez nas uwzględnione zazwyczaj zaoszczędzone nakłady/koszty i możliwe inne zastosowanie usługi podróźnej. Mają Państwo prawo wykazać, że nie powstały żadne koszty lub powstały znacznie mniejsze niż te w przewidzianych opłatach ryczałtowych lub uregulowaniach dotyczących storna w katalogu.

5.3. Wysokość kosztów rezygnacji uzależniona jest od ceny podróży. Z reguły zryczałtowane koszty rezygnacji, których wymagać będziemy od Państwa w przypadku rezygnacji Państwa za każdego uczestnika, wynoszą w procentach od ceny podróży za osobę/ względnie jednostkę mieszkalną: u Neckermann Reisen

5.3.1. przy wycieczkach lotniczych (i wszystkich podróżach z katalogu City & Events) do 30 dni przed rozpoczęciem podróży 20%, od 29 do 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 25%, od 21 do 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 35 %, od 14 do 7 dnia przed rozpoczęciem podróży 55%, od 6 dnia przed rozpoczęciem podróży 65%, w dniu rozpoczęcia podróży lub w przypadku niepojawienia się 90%

5.3.2. przy podróży z dojazdem własnym, podróżach koleją lub autokarem (wyłączając mieszkania wakacyjne) do 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 20%, od 21 do 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 30 %, od 14 do 7 dnia przed rozpoczęciem podróży 45%, od 6 dnia przed rozpoczęciem podróży 55% z wyjątkiem katalogu Care, w tym przypadku nalicza się 70 %, w dniu rozpoczęcia podróży lub w przypadku niepojawienia się 75%, w dniu rozpoczęcia podróży lub w przypadku niepojawienia się przy rezerwacjach z katalogu Care 90%

5.3.3. w przypadku mieszkań wakacyjnych za mieszkanie do 45 dnia przed uzgodnionym rozpoczęciem wynajmowania 20%, od 44 do 35 dnia przed uzgodnionym rozpoczęciem wynajmowania 50%, od 34 dnia przed uzgodnionym rozpoczęciem wynajmowania jak również w przypadku niepojawienia się 80%

5.3.4. przy rezerwacjach z katalogu Ameryka Północna a) wycieczki objazdowe autokarowe, samochodowe, hotele, apartamenty i wille, wycieczki, zwiedzanie miasta, bilety, transfery i inne części składowe podróży do 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 20%, od 29 do 22 dnia przed rozpoczęciem podróży 25%, od 21 do 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 35%, od 14 do 7 dnia przed rozpoczęciem podróży 55%, od 6 dnia przed rozpoczęciem podróży 65%, w dniu rozpoczęcia podróży lub w przypadku niepojawienia się 90%

b) samochody campingowe do 46 dnia przed rozpoczęciem podróży 20%, od 45 do 16 dnia przed rozpoczęciem podróży 65%, od 15 do 1 dnia przed rozpoczęciem podróży 80%, w przypadku niepojawienia się 90%

c) motorowery do 31 dnia przed rozpoczęciem podróży 20%, od 30 do 21 dnia przed rozpoczęciem podróży 30%, od 20 do 11 dnia przed rozpoczęciem podróży 60%, od 10 dnia przed rozpoczęciem podróży lub w przypadku niepojawienia się 90%

d) wynajęty samochód do 1 dnia przed rozpoczęciem podróży/wynajęcia za kupon na wynajęcie samochodu (voucher) 30 Euro. Zwrot za wcześniejsze oddanie wynajętego samochodu nie jest możliwy.

e) rejsy do 60 dnia przed rozpoczęciem podróży 5%, od 59 do 25 dnia przed rozpoczęciem podróży 25%, od 24 do 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 50%, od 14 do 8 dnia przed rozpoczęciem podróży 75%, od 7 dnia przed rozpoczęciem podróży lub w przypadku niepojawienia się 90%

f) Warunki storna w systemie Baustein są podane na odpowiednich stronach katalogów. Prosimy zwrócić uwagę, że opłaty za storno i zmianę rezerwacji w przypadku przelotów mogą się mocno różnić w zależności od przewoźnika oraz warunków taryfy. Szereg taryf specjalnych nie dopuszcza zmian w rezerwacji lub storna. Dokładne warunki zawarte są w Państwa rezerwacji przelotu.

g) Jeżeli rezerwowanych i łączonych jest więcej świadczeń z indywidualną ceną (przykładowo przelot i wycieczka objazdowa) to warunki storna są podane oddzielnie i następnie zsumowane.

5.3.5. Zryczałtowane opłaty dotyczą ceny podróży lub wynajęcia i są każdorazowo zaokrąglane do pełnego Euro.

5.3.6. O ile przy ofercie i świadczeniach specjalnych zostały podane inne od standardowych warunki storna i zmiany rezerwacji, to mają one pierwszeństwo przed warunkami podanymi w pkt.

5.4. Prosimy, aby życzenia dotyczące zmian zgłaszać w biurze podróży dopiero po otrzymaniu potwierdzenia rezerwacji/rachunku podając Państwa numer rezerwacji. Jeżeli po zarezerwowaniu podróży zostaną dokonane zmiany odnośnie terminu podróży, zakwaterowania, miejsc wylotów lub dworców dojazdowych, to pobieramy przy podróżach samolotem, samochodem, koleją i autokarem do 30 dnia przed rozpoczęciem podróży 33 Euro za osobę, przy mieszkaniach wakacyjnych do 45 dnia przed rozpoczęciem podróży 33 Euro za mieszkanie, przy dorezerwowaniu dodatkowego uczestnika w mieszkaniu wakacyjnym 33 Euro za zmienioną rezerwację, przy rejsach do 91 dni przed rozpoczęciem podróży 60 Euro. Późniejsze zmiany są możliwe tylko po wcześniejszej rezygnacji z zarezerwowanej podróży. Zmiany rezerwacji z rezerwacji stałej na rezerwację wstępną jak również zmiany środka transportu, rodzaju podróży jak też celu podróży nie są możliwe.

5.5. Jeżeli na miejsce zgłoszonego uczestnika wejdzie osoba zastępcza, mamy prawo wymagać od Państwa uiszczenia kosztów dodatkowych powstałych na skutek udziału osoby zastępczej. Uczestnik i osoba zastępcza odpowiadają wspólnie jako dłużnicy za uiszczenie ceny podróży. Możemy sprzeciwić się udziałowi osoby zastępczej, jeśli nie spełnia ona szczególnych wymogów podróży lub jeśli na przeszkodzie w jej udziale stoją przepisy prawne lub urzędowe. Koszty dodatkowe wynoszą z reguły 33 Euro za osobę, przy mieszkaniach wakacyjnych za zmienioną rezerwację, przy rejsach 45 Euro za osobę (z katalogu City- & Events zgodnie z aktualnym wyliczeniem). W przypadku lotów liniowych i przelotów z programów Baustein zgodnie z Państwa życzeniem, zmiany rezerwacji i zmiany nazwisk są możliwe tylko jako nowe rezerwacje i według dostępności miejsc (i po odesłaniu już wystawionego biletu lotniczego). Przed wystawieniem biletu lotniczego koszty dodatkowe wynoszą 33 Euro za osobę. Koszty za zmianę rezerwacji i zmianę nazwiska po wystawieniu

biletu lotniczego są uzależnione od wybranej taryfy lotniczej. Niektóre taryfy specjalne nie dopuszczają żadnej zmiany lub storna. Biuro podróży poinformuje Państwa o aktualnych uregulowaniach.

5.6. Jeżeli dwie lub więcej osób wspólnie zarezerwowało kabinę, pokój podwójny lub pokój z kilkoma łózkami i na miejsce rezygnującego uczestnika nie wchodzi osoba zastępcza, to mamy prawo zażądać pełnej ceny za pokój lub, jeżeli to możliwe, inaczej zakwaterować pozostałych uczestników.

5.7. W przypadku storna należy zwrócić załączone już bilety lotnicze przy przelocie liniowym, bilety kolejowe lub bilety na przejazd, ponieważ musimy na ich podstawie naliczyć pełną cenę.

6. Ubezpieczenia podróże

Ubezpieczenie od kosztów rezygnacji nie jest wliczone w cenę podróży. Zalecamy Państwu takie ubezpieczenie, które powinno być zawarte w momencie dokonywania rezerwacji. Dla Państwa bezpieczeństwa zalecamy również ubezpieczenia kompletne względnie podstawowe. Zawarliśmy na korzystnych warunkach umowę generalną z Towarzystwem Ubezpieceniowym ELVIA AG, oddział w Niemczech, Monachium. Mogą Państwo uzyskać więcej informacji na ten temat w ogłoszeniach w naszych katalogach lub biurze podróży. Jeżeli nastąpi zdarzenie objęte ubezpieczeniem, należy niezwłocznie poinformować o tym Towarzystwo Ubezpieceniowe ELVIA AG, 81536 Monachium. My nie zajmujemy się uregulowaniami dotyczącymi odszkodowań.

7. Odstąpienie od umowy przez organizatora.

Jeżeli nie zostanie zebrana jednoznacznie określona minimalna ilość uczestników, to mamy prawo do 4 tygodni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej na odwołanie podróży. Zaliczone na poczet całej kwoty uiszczone zaliczki zostaną Państwu natychmiast zwrócone.

8. Siła wyższa

W przypadku wypowiedzenia umowy podróży w wypadku siły wyższej zastosowanie ma § 651 j Kodeksu Cywilnego, który ma następujące brzmienie: (1) Jeżeli przeprowadzenie podróży zostanie szczególnie utrudnione lub zagrożone w skutek nieprzewidywalnego w momencie zawarcia umowy zdarzenia noszącego cechy siły wyższej, zarówno klient jak i organizator mają prawo do rozwiązania umowy podróży zgodnie z tym przepisem. (2) Jeżeli umowa zostanie rozwiązana zgodnie z ustępem 1., ma zastosowanie § 651 e ustęp 3 zdanie 1 2, ustęp 4 zdanie 1. Koszty dodatkowe za transport powrotny ponoszą strony po połowie. W pozostałych przypadkach koszty wyższe ponosi podróżujący.

9. Gwarancja.

9.1. Jeśli usługa podróżna nie zostanie spełniona lub nie jest zgodna z umową, klient może wymagać spełnienia zapewnionych umownie świadczeń w odpowiednim terminie. Jesteśmy upoważnieni spełnić umownie zapewnione świadczenia również w ten sposób, że zaoferuje świadczenie usługi równowartościowej, lub usługi o wyższej wartości. Organizator może jednak odmówić spełnienia umownie zapewnionych świadczeń, jeśli będzie to wymagało niestosunkowo dużych nakładów. Klient może po powrocie dochodzić obniżenia ceny podróży, jeśli usługi podróże nie zostały spełnione zgodnie z umową a klient nie zaniechał ich zgłoszenia na miejscu z własnej winy. Jeśli podróż zostanie w znacznym stopniu zakłócona poprzez niedostatki a organizator nie spełni umownie zapewnione świadczenia w odpowiednim terminie, lub jeśli nie wymaga to ustalenia terminu, ponieważ spełnienie umownie zapewnionych świadczeń jest niemożliwe lub zostanie odrzucone, lub, jeśli wypowiedzenie umowy będzie uzasadnione szczególnym interesem klienta, mają Państwo prawo do wypowiedzenia umowy w ramach prawnych ustaleń – w Państwa własnym interesie zaleca się formę pisemną.

9.2. W przypadku zaistnienia wad usługi są Państwo zobowiązani zrobić wszystko w ramach ustaleń prawnych, aby przyczynić się do usunięcia szkody, lub ograniczyć ewentualną powstałą szkodę. Jeśli zostanie zagubiony lub uszkodzony Państwa bagaż w przypadku podróży lotniczej, muszą Państwo koniecznie złożyć zgłoszenie o szkodzie (P.I.R.) na miejscu w towarzystwie lotniczym, które przeprowadzało transport. Zgodnie z warunkami transportu Towarzystw Lotniczych złożenie zgłoszenia o szkodzie jest warunkiem uznania Państwa roszczeń. W pozostałych przypadkach należy poinformować nasze kierownictwo podróży. Nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie przedmiotów wartościowych nadanych w bagażu.

9.3. Nasze kierownictwo podróży nie jest upoważnione do uznawania roszczeń.

10. Odpowiedzialność, przedawnienie.

10.1. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za niedociągnięcia w związku z usługami, oraz szkodami rzeczowymi i uszkodzeniem ciała, które są usługami obcymi i w których załatwieniu tylko pośredniczy, nawet jeśli kierownictwo podróży bierze w nich udział (np. imprezy sportowe, wycieczki, wynajem samochodów), a które zostały wyraźnie zdefiniowane jako usługi obce w ofercie podróży i potwierdzeniu.

10.2. Odpowiedzialność organizatora wynikająca z umowy za szkodę, która nie jest szkodą na ciele, ogranicza się do trzykrotnej ceny podróży, o ile: 1. szkoda poniesiona przez klienta nie została spowodowana celowo przez organizatora lub nie wynika z jego rażącego zaniedbania, lub 2. organizator jest odpowiedzialny za szkodę klienta wyłącznie z powodu zawinienia podmiotu odpowiedzialnego za usługę.

10.3. Nasza odpowiedzialność jest wykluczona lub ograniczona, jeśli na podstawie porozumień międzynarodowych lub polegających na nich przepisach prawnych, które należy stosować w odniesieniu do usługi podmiotu za nią odpowiedzialnego, jego odpowiedzialność również jest ograniczona lub wykluczona.

10.4. Za wszelkie roszczenia o odszkodowania wynikające z czynu niedozwolonego, które nie są spowodowane celowo i nie wynikają z rażącego niedbalstwa, odpowiadamy do trzykrotnej wysokości ceny podróży na osobę i podróż. Możliwe wyższe roszczenia dotyczące bagażu podróжного zgodnie z Porozumieniem z Montrealem zostają nienaruszone. W tym celu zalecamy zawarcie odpowiedniego ubezpieczenia ograniczającego ryzyko w Państwa Biurze Podróży.

10.5. a) wszelkie wchodzące w grę roszczenia umowne z powodu świadczenia podróży niezgodnej z umową należy zgłosić w terminie jednego miesiąca od zawartego w umowie terminu zakończenia podróży w formie pisemnej.

b) roszczenia wynikające z czynu niedozwolonego, jeśli nie chodzi tu o szkody osobowe, należy zgłosić w terminie jednego miesiąca od zawartego w umowie terminu zakończenia podróży w formie pisemnej.

c) w przypadku szkód osobowych należy zgłosić roszczenia wynikające z czynu niedozwolonego w terminie jednego miesiąca od zawartego w umowie terminu zakończenia podróży, o ile informacja o poszkodowanym lub szkodliwym zdarzeniu jest wiadoma w terminie podróży określonym w umowie, lub informacja ta powinna być wiadoma. Po upływie powyższych terminów klient może tylko wtedy zgłosić roszczenia, jeżeli bez własnej winy nie mógł dotrzymać tego terminu. Powyższe nie obowiązuje jednak w przypadku zgłoszenia szkód związanych z bagażem, z dostarczeniem bagażu, z zagubieniem bagażu w związku z przelotami zgodnie z punktem 10.2. Szkody te należy zgłosić w terminie 7 dni. W przypadku opóźnionego wydania bagażu należy zgłosić szkodę w terminie 21 dni. Biura podróży nie są upoważnione do przyjmowania zgłoszeń reklamacyjnych.

10.6. Umowne roszczenia klienta ulegają przedawnieniu po roku. Przedawnienie rozpoczyna się z dniem następującym po umownym zakończeniu podróży. Roszczenia dotyczące niedozwolonego czynu, o ile nie doszło do naruszenia zdrowia, życia, ciała lub wolności, ulegają przedawnieniu po roku począwszy od dnia następującego po umownym zakończeniu podróży, o ile naruszenie to nie nastąpiło celowo. W pozostałych przypadkach obowiązują regulacje prawne. Nie rozstrzygnięte negocjacje klienta i organizatora o roszczenia lub o okoliczności uzasadniające roszczenie, przedawnienie ulega zawieszeniu do chwili odmówienia przez klienta lub organizatora kontynuacji pertraktacji. Przedawnienie następuje najwcześniej po 3 miesiącach od zakończenia zawieszenia. Roszczenia dotyczące niedozwolonego działania ulegają przedawnieniu po 3 latach.

11. Postanowienia paszportowe, wizowe i zdrowotne.

11.1. Proszę zwrócić uwagę na nasze informacje dotyczące postanowień paszportowych, wizowych i dot. ochrony zdrowia, dotyczące Państwa kraju docelowego, ponieważ klient sam odpowiada za ich dopełnienie. Wszelkimi szkodliwymi następstwami, które wynikną z niedotrzymania tych przepisów, z wyjątkiem takich, które zostały zawinione przez błędne bądź brakujące informacje ze strony organizatora, obciążony jest Klient. Informacje te dotyczą obywateli Republiki Federalnej Niemiec, o ile są Państwo w posiadaniu niemieckiego paszportu lub dowodu osobistego. Jeśli klient jest obcokrajowcem lub właścicielem paszportu innego kraju musi zazwyczaj przestrzegać innych ustaleń. Proszę zasięgnąć informacji na ten temat we właściwym konsulacie.

11.2. Organizator nie przejmuje odpowiedzialności za otrzymanie i dostarczenie koniecznych wiz przez dane przedstawicielstwo dyplomatyczne, jeśli zlecili mu Państwo ich załatwienie, chyba że organizator ponosi winę za opóźnienie.

11.3. Instalacje techniczne za granicą nie zawsze odpowiadają niemieckim standardom. Proszę zwrócić dlatego koniecznie uwagę na ewentualne instrukcje obsługi.

12. Obowiązek udzielenia informacji o tożsamości przedsiębiorstwa lotniczego.

Rozporządzenie unijne na temat udzielania klientom lotniczym informacji na temat tożsamości przedsiębiorstwa lotniczego (EU 2111/05) zobowiązuje nas do udzielenia Państwu wszelkich informacji o tożsamości linii lotniczych, która będzie realizowała usługę transportową w ramach zarezerwowanej podróży, w momencie rezerwacji. Jeśli w momencie rezerwacji nie będzie znane jeszcze przedsiębiorstwo lotnicze, podamy Państwu przedsiębiorstwo lub przedsiębiorstwa lotnicze, które prawdopodobnie zrealizują usługę lotniczą. Jak tylko będzie wiadomo, które linie lotnicze przeprowadzą przelot, poinformujemy Państwa o tym. Jeśli linie lotnicze zostaną zmienione, zostaną Państwo również poinformowani o tym fakcie. Natychmiast zostaną podjęte odpowiednie kroki, aby poinformować Państwa tak szybko, jak będzie to możliwe o zaistniałej zmianie.

13. Ochrona danych i postanowienia ogólne.

13.1. Gromadzenie i przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z niemieckim prawem dotyczącym ochrony danych osobowych. Gromadzone i przekazywane do partnerów są tylko te dane osobowe, które są konieczne do realizacji Państwa podróży. Nasi partnerzy i współpracownicy są zobowiązani do zachowania tajemnicy danych osobowych. W każdym momencie mogą Państwo sprzeciwić się dalszemu wykorzystywaniu Państwa danych osobowych do celów reklamowych i/lub przekazywaniu tych danych do celów reklamowych przez zawiadomienie Thomas Cook AG, oddział DMS, Thomas – Cook – Platz 1, 61440 Oberursel. Po otrzymaniu Państwa sprzeciwu niezwłocznie zaprzestaniemy dalszego przesyłanie produktów reklamowych łącznie z naszymi katalogami i/lub przekazywania Państwa danych osobowych do celów reklamowych. Jeżeli Państwa podróż jest finansowana z kredytu, to zadbamy w celu sprawdzenia kredytu i kontrolowania wypłacalności jak też w celach marketingowych o wymianę danych z innymi przedsiębiorstwami usługowymi koncernu ewentualnie z firmą SCHUFA i INFORMA GmbH, Freisburger Str. 7, 75179 Pforzheim. Państwo prawo do ochrony zostanie przy tym przez nas uwzględnione. Przekazywanie danych państwowym organom i urzędom

następuje tylko w ramach obowiązujących przepisów prawa. Organy graniczne Stanów Zjednoczonych zobowiązały ustawowo wszystkie przedsiębiorstwa lotnicze do udostępnienia danych lotu i rezerwacji każdego pasażera. Te dane są wykorzystywane przez amerykańskie służby graniczne tylko do celów bezpieczeństwa.

13.2. Wszystkie dane w naszych prospektach są publikowane z zastrzeżeniem prawnych i urzędowych zezwoleń. Szczegóły tych prospektów odpowiadają stanowi w momencie drukowania.

13.3. Wraz z opublikowaniem nowych prospektów ważność tracą wszystkie nasze wcześniejsze publikacje dotyczące celu i terminu podróży.

13.4. Wyraźne błędy w druku i rachunkowe upoważniają nas do zerwania umowy podróźnej.

Organizator podróży:

TC Touristik GmbH

Thomas – Cook – Platz 1

61440 Oberursel

Stan październik 2008